

## UITVOERINGSBESLUITVAN DE COMMISSIE

van 19 maart 2020

tot rectificatie van het Uitvoeringsbesluit van de Commissie van 25 juni 2019 inzake de bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie* van een aanvraag tot wijziging van een productdossier voor een naam in de wijnsector als bedoeld in artikel 105 van Verordening (EU) nr. 1308/2013 van het Europees Parlement en de Raad

(Dealurile Sătmăruului (BGA))

(2020/C 100/06)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EU) nr. 1308/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 tot vaststelling van een gemeenschappelijke ordening van de markten voor landbouwproducten en tot intrekking van de Verordeningen (EEG) nr. 922/72, (EEG) nr. 234/79, (EG) nr. 1037/2001 en (EG) nr. 1234/2007 van de Raad <sup>(1)</sup>, en met name artikel 97, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Roemenië heeft een aanvraag tot wijziging van het productdossier voor de naam “Dealurile Sătmăruului” met als referentie PGI-RO-A0107-AM01 ingediend overeenkomstig artikel 105 van Verordening (EU) nr. 1308/2013.
- (2) De Commissie heeft de aanvraag onderzocht en is tot de conclusie gekomen dat aan de voorwaarden van de artikelen 93 tot en met 96, artikel 97, lid 1, en de artikelen 100, 101 en 102 van Verordening (EU) nr. 1308/2013 is voldaan.
- (3) De aanvraag tot wijziging van het productdossier voor de naam “Dealurile Sătmăruului” werd met het oog op de eventuele indiening van bezwaarschriften overeenkomstig artikel 98 van Verordening (EU) nr. 1308/2013 op 2 juli 2019 bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie* <sup>(2)</sup>.
- (4) Na deze bekendmaking werd vastgesteld dat het in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakte document niet de meest recente door Roemenië toegezonden versie van de aanvraag tot wijziging van het productdossier voor de naam “Dealurile Sătmăruului” betrof.
- (5) Daarom moet de recentste versie van de aanvraag tot wijziging van het productdossier voor de naam “Dealurile Sătmăruului” met referentie PGI-RO-A0107-AM01 in het *Publicatieblad van de Europese Unie* worden bekendgemaakt en moeten alle belanghebbenden de mogelijkheid krijgen een bezwaarschrift in te dienen overeenkomstig artikel 98 van Verordening (EU) nr. 1308/2013 op basis van de nieuw bekendgemaakte aanvraag,

BESLUIT:

*Enig artikel*

De aanvraag tot wijziging van het productdossier voor de naam “Dealurile Sătmăruului” (BGA) overeenkomstig artikel 105 van Verordening (EU) nr. 1308/2013 is opgenomen in de bijlage bij dit besluit.

Overeenkomstig artikel 98 van Verordening (EU) nr. 1308/2013 geeft de bekendmaking van dit besluit in het *Publicatieblad van de Europese Unie* het recht om uiterlijk twee maanden na de datum van de bekendmaking bezwaar aan te tekenen tegen de in de eerste alinea van dit artikel bedoelde wijziging van het productdossier.

Gedaan te Brussel, 19 maart 2020.

Voor de Commissie  
Janusz WOJCIECHOWSKI  
Lid van de Commissie

<sup>(1)</sup> PB L 347 van 20.12.2013, blz. 671.

<sup>(2)</sup> PB C 221 van 2.7.2019, blz. 3.

## BIJLAGE

## “DEALURILE SĂTMARULUI”

## PGI-RO-A0107-AM01

Datum van aanvraag: 10 juni 2015

## AANVRAAG TOT WIJZIGING VAN HET PRODUCTDOSSIER

## 1. Regels die op de wijziging van toepassing zijn

Artikel 105 van Verordening (EU) nr. 1308/2013 — Niet-minimale wijziging

## 2. Beschrijving van en redenen voor de wijziging

## 2.1. Herafbakening van het geografische gebied

De vereniging van wijnproducenten van de traditionele wijngaarden van Satu Mare heeft een aanvraag ingediend tot wijziging van het productdossier voor de GA Dealurile Sătmarului, met als doel het afgebakende productiegebied uit te breiden met de plaatsen die dezelfde bodem- en klimaatkenmerken als het afgebakende gebied bezitten.

Dit wordt geschaagd door informatie over de wijnen uit het wijnbouwgebied van Dealurile Sătmarului, meer bepaald uit Rătești, die lange tijd werden geproduceerd en bekend waren onder de naam “Dealurile Răteștilor” of “Vinul de Halmeu”.

De reliëf- en klimaatkenmerken van de heuvels van Satu Mare, zoals Ardud, Beltiug, Hurez, Hodod, Tășnad enz., die aan één kant steiler zijn, met terrassen die de hellingen onderbreken en pleistocene bodems van rode klei, en die aan de noordelijk gerichte kant minder steil zijn, met podsolgrond en mediterrane invloeden, zijn bepalend voor de ontwikkeling en productie van wijnen met gelijkaardige kenmerken als de wijnen die op andere plaatsen in het gebied van de geografische aanduiding Dealurile Sătmarului worden bereid.

De wijnen hebben bloemige of fruitige aroma's (bosvruchten bij pinot noir, merlot en burgund mare) en peper- of grasachtige aroma's met aangename primaire toetsen (fetească albă en furmint). De smaken zijn kenmerkend voor de variëteit: rond, stevige body, tannineachtig, fluweelachtig en met beperkte wrangheid. De witte wijnen zijn opvallend fris vanwege de zuurgraad van de bodem.

Het afgebakende gebied van de geografische aanduiding Dealurile Sătmarului wordt uitgebreid met de volgende plaatsen in het district Satu Mare:

- Beltiug (dorpen Beltiug, Rătești en Șandra)
- Ardud (dorpen Ardud, Ardud Vii en Gerăușa)
- Viile Satu Mare (dorpen Viile Satu Mare en Tătărăști)
- Socond (dorpen Socond en Hodișa)
- Supur (dorpen Dobra, Hurezu Mare en Racova)
- Acăș (dorp Unimăt)
- Bogdand (dorpen Bogdand, Babța, Ser en Corund)
- Hodod (dorpen Hodod, Nadișu Hododului, Lelei en Giurtelecu Hododului)
- de stad Carei, de deelgemeente Carei
- Pir (dorp Pir)
- Săuca (dorp Săuca)
- Cehal (dorpen Cehal, Cehăluț en Orbău)
- de stad Tășnad, met de deelgemeente Tășnad
- Sanislău (dorp Sanislău)

In de periode van het communistische regime in Roemenië waren de plaatsen opgedeeld in wijngaarden en wijnbouwcentra. Er bestond toen een bekend wijnbouwcentrum met de naam Valea lui Mihai, dat zich uitstrekte over de twee districten Satu Mare en Bihor. Aangezien het gebied precies en exact is afgebakend op basis van plaatsen (steden, gemeenten en dorpen) is het opsommen van de wijnbouwcentra en wijngaarden bovenop de gemeenten niet langer relevant.

Door de herafbakening van het geografische gebied van de geografische aanduiding Dealurile Sătmarului met het oog op de uitbreiding ervan met de bovenvermelde plaatsen binnen het district Satu Mare, zal het afgebakende gebied waar de wijn met de geografische aanduiding wordt verbouwd en geproduceerd, bestaan uit:

1. Het district Satu Mare, dat de volgende plaatsen omvat:

- Halmeu (dorpen Halmeu en Halmeu-Vii)
- Oraşu Nou (dorpen Oraşu Nou-Vii, Remetea Oaşului en Oraşu Nou)
- Târna Mare (dorp Târna Mare)
- Bătarci (dorp Tămăşeni)
- Turulung (dorp Turulung-Vii)
- Beltiug (dorpen Beltiug, Răteşti en Şandra)
- Ardud (dorpen Ardud, Ardud Vii en Gerăuşa)
- Viile Satu Mare (dorpen Viile Satu Mare en Tătărăşti)
- Socond (dorpen Socond en Hodişa)
- Supur (dorpen Dobra, Hurezu Mare en Racova)
- Acâş (dorp Unimăt)
- Bogdand (dorpen Bogdand, Babţa, Ser en Corund)
- Hodod (dorpen Hodod, Nadişu Hododului, Lelei en Giurtelecu Hododului)
- Pir (dorp Pir)
- Săuca (dorp Săuca)
- Cehal (dorpen Cehal, Cehăluţ en Orbău)
- de stad Tăşnad, met de deelgemeente Tăşnad
- de stad Carei met de deelgemeente Carei
- gemeente Sanislău — dorp Sanislău

2. Het district Maramureş, dat de volgende plaatsen omvat:

- de stad Seini (deelgemeente Seini, dorpen Săbişa en Viile Apei)
- Cicârlău (dorpen Cicârlău en Ilba)
- Tăuţii-Măgheruş (deelgemeente Tăuţii-Măgheruş, dorp Băiţa)
- de stad Baia Mare (dorp Săsar)
- Remetea Chioarului (dorp Remetea Chioarului)
- Bicaz (dorpen Bicaz, Corni en Ciuta)
- Băseşti (dorpen Băseşti en Odeşti)
- Oarţa de Jos (dorpen Orţiţa en Oarţa de Sus)
- de dorpen Mănaul, Arduzel, Someşu Uileac, Vilcea en Tohat
- Asuaju de Sus (dorp Asuaju de Sus)
- Şomcuta Mare (dorpen Vălenii Şomcutei en Finteuşu Mare)

## ENIG DOCUMENT

**1. Naam waarvoor de registratie wordt aangevraagd**

Dealurile Sătmarului

**2. Type geografische aanduiding**

BGA — beschermde geografische aanduiding

**3. Categorieën wijnbouwproducten**

1. Wijn

**4. Beschrijving van de wijn(en)***Analytische en organoleptische kenmerken — witte wijnen*

Muscat ottonel: strogele of intens gele kleur, florale accenten, een typisch muskadelaroma, subtiel, delicaat, rond, fluweelachtig.

Sauvignon: groengele kleur, verfijnd vlierbloesearoma, fruitig.

Traminer roz: geelgroene kleur, aroma van rozenblaadjes, harmonisch, met kwaliteiten die het resultaat zijn van de rijping op fles.

Pinot gris: groenwitte, geelachtige kleur, aangenaam primair aroma van pas versneden appels, een vleugje roggebroodkorst en acaciabloesems.

Fetească regală: groen- of goudgele kleur, zuurachtig aroma van zomerappel, met een vleugje vers gemaaid hooi en honing na korte rijping, stevige body en licht etherachtig na langere rijping.

Fetească albă: groenwitte kleur, aangenaam aroma van zomerappel.

Riesling (riesling de rhin, riesling italian): groenwitte kleur, minerale toets na rijping, fruitig, fris, aangename zuurheid.

Chardonnay: goudgele kleur, acacia-aroma, zacht, romig, rond en fluweelachtig.

Mustoasă de măderat: groengele kleur, als van onrijpe citroenen, wordt lichtgeel na rijping op fles, in de neus rauwe groene appel, fris, toetsen van bloesems van wijnstokken, levendig, hoge zuurgraad, rijping niet per se nodig.

Furmint: groenwitte, geelachtige kleur, aangenaam primair aroma van exotisch fruit.

Iordană: groengele kleur, aroma van rauwe groene appel, fris, levendig.

De wijnstokrassen kunnen worden gebruikt als voornaamste ras of in assemblages samen met andere rassen; het voornaamste ras moet ten minste 50 % van het eindproduct uitmaken. Het zijn frisse en florale wijnen met een fruitig primair aroma.

## Algemene analytische kenmerken

Maximaal totaal alcoholgehalte (in volumeprocent)	15,00
Minimaal effectief alcoholgehalte (in volumeprocent)	10,00
Minimale totale zuurgraad	4,5 g/l, uitgedrukt in wijnsteenzuur
Maximaal gehalte aan vluchtige zuren (in milli-equivalent per liter)	1,2
Maximaal totaalgehalte aan zwaveldioxide (in milligram per liter)	300

*Analytische en organoleptische kenmerken — rode wijnen*

Cabernet sauvignon: robijnrode kleur, kenmerkend aroma van vegetatie en gras, ruw, tannineachtig, hard, wordt na rijping aangenaam fluweelachtig, rond en zachter.

Merlot: robijnrode, heldere kleur, aangenaam aroma van bosvruchten, verse frambozen, minder wrang dan cabernet sauvignon en met een voor deze variëteit kenmerkende fluwelen textuur.

Pinot noir: donker kersrode kleur, aroma dat met de rijping evolueert van kersen naar rijpe zure kersen, subtiel, fluweelachtig, delicaat.

Fetească neagră: intens granaatrode kleur, complex aroma, goed ontwikkeld, aangenaam, degelijke body, smakelijk.

Burgund mare: granaatrode kleur met sporen van violet, intense kleuren, aroma van rijpe bosvruchten: aalbes, rode bosbes, braambes en blauwe bosbes, evenwichtig, standvastig, met een lange afdronk.

Cadarcă: helderrode, lichte kleur, karakteristiek aroma van vers fruit, extractief, standvastig, zwaar, stevige body, fluweelachtig, soms zurig.

Syrah: helderrode kleur, floraal bouquet met zeer intens peperaroma, tannineachtig, stevige body.

Voor assemblages die uit de in het productdossier vermelde rode druivenrassen worden verkregen, moet het aandeel van het voornaamste ras minstens 50 % bedragen. De wijnen hebben intense kleuren en worden fluweelachtig naarmate de rijping vordert, met een stevige body en aroma's van bosvruchten.

#### Algemene analytische kenmerken

Maximaal totaal alcoholgehalte (in volumeprocent)	15,00
Minimaal effectief alcoholgehalte (in volumeprocent)	10,00
Minimale totale zuurgraad	4,5 g/l, uitgedrukt in wijnsteenzuur
Maximaal gehalte aan vluchtige zuren (in milli-equivalent per liter)	1,2
Maximaal totaalgehalte aan zwaveldioxide (in milligram per liter)	300

## 5. **Wijnbereidingsprocedés**

### a. *Essentiële oenologische procedés*

Toepasselijke beperkingen op de wijnbereiding

Toevoeging van sucrose is niet toegestaan in de productie van wijnen met de geografische aanduiding "Dealurile Sătmăruului".

### b. *Maximale opbrengsten*

Druivenproductie — voor de variëteiten fetească regală, iordană en mustoasă de măderat

15 000 kilogram druiven per hectare

Druivenproductie — voor de variëteiten fetească albă, furmint, riesling de rhin, riesling italian

12 500 kilogram druiven per hectare

Druivenproductie — voor de variëteiten merlot, fetească neagră, cadarcă en burgund mare

12 500 kilogram druiven per hectare

Druivenproductie — voor de variëteiten muscat ottonel, pinot gris, chardonnay, sauvignon, traminer roz

10 000 kilogram druiven per hectare

Druivenproductie — voor de variëteiten cabernet sauvignon, pinot noir en syrah

10 000 kilogram druiven per hectare

Wijnproductie — witte wijn

95 hectoliter per hectare

Wijnproductie — rode wijn en rosé

85 hectoliter per hectare

## 6. **Afgebakend geografisch gebied**

1. Het district Satu Mare, dat de volgende plaatsen omvat:

— Halmeu (dorpen Halmeu en Halmeu-Vii)

— Orașu Nou (dorpen Orașu Nou-Vii, Remetea Oașului en Orașu Nou)

- Târna Mare (dorp Târna Mare)
- Bătarci (dorp Tămășeni)
- Turulung (dorp Turulung-Vii)
- Beltiug (dorpen Beltiug, Rătești en Șandra)
- Ardud (dorpen Ardud, Ardud Vii en Gerăușa)
- Viile Satu Mare (dorpen Viile Satu Mare en Tătărăști)
- Socond (dorpen Socond en Hodișa)
- Supur (dorpen Dobra, Hurezu Mare en Racova)
- Acăș (dorp Unimăt)
- Bogdand (dorpen Bogdand, Babța, Ser en Corund)
- Hodod (dorpen Hodod, Nadișu Hododului, Lelei en Giurtelecu Hododului)
- Pir (dorp Pir)
- Săuca (dorp Săuca)
- Cehal (dorpen Cehal, Cehăluț en Orbău)
- de stad Tășnad, met de deelgemeente Tășnad
- de stad Carei met de deelgemeente Carei
- gemeente Sanislău — dorp Sanislău

2. Het district Maramureș, dat de volgende plaatsen omvat:

- de stad Seini (deelgemeente Seini, dorpen Săbișa en Viile Apei)
- Cicârlău (dorpen Cicârlău en Ilba)
- Tăuții-Măgheruș (deelgemeente Tăuții-Măgheruș, dorp Băița)
- de stad Baia Mare (dorp Săsar)
- Remetea Chioarului (dorp Remetea Chioarului)
- Bicz (dorpen Bicz, Corni en Ciuta)
- Băsești (dorpen Băsești en Odești)
- Oarța de Jos (dorpen Orțița en Oarța de Sus)
- de dorpen Mănau, Arduzel, Someșu Uileac, Vilcea en Tohat
- Asuaju de Sus (dorp Asuaju de Sus)
- Șomcuta Mare (dorpen Vălenii Șomcutei en Finteușu Mare)

7. **Voornaamste wijndruivenras(sen)**

burgund mare N — grosser burgunder, grossburgunder, blaufrankisch, kekfrankos, frankovka, limberger

cabernet sauvignon N — petit vidure, bourdeos tinto

cadarcă N — schwarzer kadarka, rubinroter kadarka, lugojană, gâmză, feketé budai

merlot N — bigney rouge

syrah N — shiraz, petit syrah

pinot noir N — blauer spätburgunder, burgund mic, burgunder roter, klävner morillon noir

pinot noir N — spätburgunder, pinot nero

fetească neagră N — schwarze mädchentraube, poama fetei neagră, păsărească neagră, coada rândunicii

muscat ottonel B — muscat ottonel blanc

sauvignon B — sauvignon verde

traminer roz Rs — rosetraminer, savagnin roz, gewürztraminer

pinot gris G — affumé, grau burgunder, grauburgunder, grauer mönch, pinot cendré, pinot grigio, ruländer  
fetească regală B — königliche mädchentraube, königsast, kiralyleanka, dănășană, galbenă de ardeal  
fetească albă B — păsărească albă, poama fetei, mädchentraube, leanyka, leanka  
riesling italian B — olasz riesling, olaszriesling, welschriesling  
riesling de rhin B — weisser riesling, white riesling  
chardonnay B — gentil blanc, pinot blanc chardonnay  
mustoasă de măderat B — lampau, lampor, mustafer, mustos feher, straftraube  
furmint B — furmin, șom szalai, szegszolo  
iordană B — iordovană, iordan

## 8. Beschrijving van het (de) verband(en)

*Verband met het geografische gebied — details van het geografische gebied*

De heuvelachtige omgeving van Maramureș is een specifiek natuurlijk kenmerk dat zorgt voor ietwat lagere temperaturen en meer neerslagvariabiliteit. De winters zijn zachter in deze streek en de wijnbouwgebieden genieten een aanzienlijke hoeveelheid zonneschijn en zijn beschermd tegen wind en koude luchtstromen.

Dat is vooral het geval op de zonnigere hellingen, waar de temperaturen gemiddeld meer dan 10,0 °C bedragen (mogelijk zelfs meer in Rătești) en in juli 20,0 °C bereiken. De verdeling van de wijngaard over de helling al naargelang de oriëntatie ervan stelt de druiven bloot aan hogere temperaturen.

Het meerjarig neerslaggemiddelde bedraagt 650 tot 700 mm.

De rijping van de druiven wordt beïnvloed door het aantal zonnige dagen (2 000 zonne-uren per jaar) en ook door de wind, voornamelijk noordwestenwinden in de lente en oosten- en noordoostenwinden in de herfst en de winter.

Het hydrografisch netwerk in het afgebakende gebied irrigeert de wijngaarden in de bekkens van Crasna, Someș, Tur en Ier via de grote zijrivieren die stromen langs de hellingen waar de ranken groeien.

De bodems in de heuvels van Arduș-Beltiug-Hurez (de dorpen Beltiug, Rătești en Șandra, Arduș, Arduș Vii en Gherăuș, Hurez) bestaan uit lemige afzettingen, en in meer geërodeerde gebieden zijn er ook geel- of roodbruine bodems met grind en zand.

*Verband met het geografische gebied — causaal verband*

De warmteomstandigheden zorgen ervoor dat het suikergehalte en de zuurgraad van de druiven en de aromatische kwaliteiten zich goed ontwikkelen, en garanderen aldus goede waarden aan het eind van de rijpingsperiode.

De kwaliteitswijnen hebben florale of fruitige aroma's (bosvruchten) en aangename primaire toetsen, die peper- en grasachtig zijn, kenmerkend voor het druivenras, met ronde en evenwichtige aroma's die worden beïnvloed door het groeiseizoen, met gemiddelde dagtemperaturen van meer dan 10,0 °C, wat hoog genoeg is voor de rijping.

De fruitige, volle aroma's (bosvruchten, aalbes, braambes, blauwe bosbes) zijn opvallend bij de rode wijnen, in het bijzonder bij de uit de heuvels van Hodod afkomstige wijnen (de dorpen Hodod, Nadișu Hododului enz.), waar de bodems lemige en vaak carbonaathoudende afzettingen bevatten en rijk zijn aan nutriënten. Deze omstandigheden stimuleren de accumulatie van anthocyanen, die deze wijnen ten goede komen.

Samen met de zachte winters zijn de zure bodems en de zuidelijk gerichte hellingen (in Rătești) gunstig voor de productie van frisse witte wijnen (met een levendige zuurheid en specifieke aroma's van vlierbessen, groene appel, honing, acacia) en evenwichtige rode wijnen (met fruitige aroma's na rijping in het vat, kenmerkend voor het druivenras) die veel rijpingspotentieel hebben (subtiële toetsen van vanille na rijping in eiken vaten gedurende twaalf maanden, en kruidig aroma).

## 9. Andere essentiële voorwaarden

Voorwaarden voor het in de handel brengen

Rechtskader:

Nationale wetgeving

Type aanvullende voorwaarde:

Aanvullende bepalingen betreffende etikettering

Beschrijving van de voorwaarde:

Bij het verpakken en etiketteren van wijnen met de geografische aanduiding "Dealurile Sătmăruului" moet een hoofdetiket worden aangebracht. Een rugetiket is facultatief.

**Link naar het productdossier**

[http://onvpv.ro/sites/default/files/caiet\\_de\\_sarcini\\_ig\\_dealurile\\_satmarului\\_cf\\_notific\\_din\\_24.07.2018\\_no\\_track\\_changes.pdf](http://onvpv.ro/sites/default/files/caiet_de_sarcini_ig_dealurile_satmarului_cf_notific_din_24.07.2018_no_track_changes.pdf)

---